

POLECONY (45) *part praet pass pf*

polecony (32), **polecon** (13).

Pierwsze o jasne; e- (18), -é- (7); -e- *Mącz* (16), *SiebRozmyśl*; -é- *OrzQuin* (5). *BiałKat*; -e- : -é- *OpecŻyw* (1:1). ◊ *W formach złożonych* -on- (16). -ón- (3); -on-: -ón- *OrzQuin* (1:3). ◊ *W formach niezłożonych* -ón; -on- (4) *OpecŻyw*, *Mącz* (3), -ón- (1) *OrzQuin*.

sg m N polecony (7), polecón (2); ~ (*attrib*) -ony (2); ~ (*praed*) -ony (2) *WróbŻółtGlab*, *SkarJedn*, -ón (2) *PatKaz II*, *BiałKat*. ◊ G poleconego (1). ◊ D polecon(e)mu (1). ◊ A poleconého (1). ◊ f N poleconã (6), polecona (3); ~ (*attrib*) -ã (2); ~ (*praed*) -ã (4) *OpecŻyw*, *WujNT* (3), -a (3) *BielKron*, *OrzQuin*, *GrabowSet*. ◊ A poleconã (1). ◊ I poleconã (1). ◊ n N (*attrib*) polecon(e) (1), (*praed*) polecono (4). ◊ pl N m pers poleceni (3). subst poleconé (5); -é (1), -(e) (4). ◊ G poleconych (1). ◊ A subst poleconé (5); -é (1), -(e) (4).

Składnia dopełnienia sprawcy: polecony od kogo, od czego (5).

Sł stp notuje, Cn, Linde brak.

1. *Powierzony, oddany w opiekę; commendatus Miech; commissus, delegatus, praeceptus Mącz* [*w tym: komu* (23), *czemu* (2)] (34) : ta panna [*Maria*] była w uyelkym kochanyu boſkym abouyem nayuyíſzy ſkarb yey od uyeku poleczon bycz matką ſyna bozego *PatKaz II* 26v; O nieſtocie mnie nędzné/ ſynam bożego mnie poletzoného ſtracila *OpecŻyw* 32, 156v; y nálaſz Iozef łáſkę przed pánem ſwym y ſłużył mu/ od ktorego przełożony rządzyl wſytek dom y wſytko co mu było polecono *HistJóz* A3; *MiechGlab* 18; *Mącz* 215b, 225d; *OrzQuin* T4v, V, V2; Nád to ieſzcze/ ony oycami zowiemy/ ktorych opiece/ wierze/ dobroci y mądroſci inſzy ludźie poleceni bywáią: iákowi ſá opiekunowie y ſprávcy/ náuczyciele/ y Miſtrzowie *KuczſKat* 305, 130; dowiedziawſzy ſię od niego/ iſz mu koń zdechl/ z wielkiego politowania nád nim/ kazał mu iednego koniá/ z tych ktore mu były polecone/ wziąć. *SkarŻyw* 527, 482; Nákoniec od Páná pánicá/ mátká pánná/ vczniowi pánicowi była polecona. *WujNT* 300, Xxxxx2v, Aaaaa; *SiebRozmyśl* L4v.

Wyrażenie: »od Boga polecony« (2): Pytał Papież tymi ſłowu náſzego Krolá/ chceſz być pożytecznym Kroleſm Koſciołowi Bożemu/ mnie od Bogá poleconemu *OrzRozm* F3v; *OrzQuin* I2v.

a. *O rzeczach i obiektach materialnych* (1) :

Wyrażenie: »k wiernej ręce polecony« (1): *Possessio fiduciaria*, *Dzierżawá k wiernej ręce poliecona*. *Mącz* 314c.

b. *O zadaniu, funkcji* (8) : *WróbŻółtGlab* [A5]; Bo tám mieyfce ieſt moie/ mnie polecone. *OrzList* d4; *Mącz* 187a, 218c; potrzebá lékárzá chorému: także grzélznemu lékárſtwá potrzebá ónych/ którym polécón ieſt klucz rozwiázania y zawiázania: áby tu rozwiázány/ y w niebie był rozwiázány. *BiałKat* 336; Bo wam ieſt wſzyćiek ſąd Biſkupow polecony. *SkarJedn* 106.

Szeregi, »spuszczony, polecony« (1): *Delegatio iurisdictionis*, *Spuſzczona/ Polecona ſprává*. *Mącz* 187a.

»nie tylko polecony ale też zwierzony« (1): *Iudicium non modo commissum sed etiam commendatum arbitrantur*, Nie tylko poliecone ſády ále też zwierzone. *Mącz* 206c.

c. *Przekazany, dany* (5) : Ná oſtátku w koſciele S. Ianá w Wárſzawie ſkazáli [*ſędziowie papiescy*] mocá ſwą w tey rzeczy poleconá/ áby były wroczone ziemie/ *Kuiáwſka/ Dobrzyńſka/ Pomorſka/*

y Micháłowfka/ krolowi Polfkiemu Kázimierzowi *BielKron* 374; A pokázuie sie iáwnie z wftáwy Kościelney/ iż ma być Kápłan ktoryby álbo z porządneho wrzędu/ álbo łobie poleconą rozgrzełzánia moc miał. *KuczKat* 215.

Wyrażenie: »od Boga polecony« (2): y ciebie kapłanie profzę abys mię rozgrzełził zwfziłtkich grzechow moich tą moczą ktora maż od pana Boga y od kołcioła poleczoną *SeklKat* X; áby Król Polfki dobrze dármi Bożymi w Królestwie łwym łzáfował/ [...] á the moc áby wrzędnie od Bogá przez naywyłzłżęgo Kápłaná polecóną łobie miał *OrzQuin* F2.

Szereg: »polecony i odkazany« (1): iesli pani Wolfowa vmarla pierwei nyzli mąż iey nyewzyąwschi thich pyenyedzy iey polieczonych y odkazanych, thedi mąż iey. y zadny ynschy czlowiek nyema sye vpomynacz panom exequtorom thich pulthora seth zlotich iey ymyenym *MetrKor* 59/76.

2. Zalecony, nakazany, rozkazany; commendatus, commissus, mandatus *Mącz* (11) : Effectum dare, Spráwić co yełt polecono. *Mącz* 91d, 105b, 176a, 206c [3 r.], 225d, 385c.

Wyrażenie: »polecone rozkazanie« (1): Mandata et Commissa imperia, Przikazáne/ y polecone roskazánia. *Mącz* 206c.

Szereg: »przykazany i polecony« (1): *Mącz* 206c cf *Wyrażenie*.

a. O zadaniu, funkcji (2) : á ta rzecz [*obrona Gdańska*] byłá poleconá Bogułzy *BielKron* 369v; Pychá z twoią hárdością/ áczby fię podniołłá/ Y nogi nád obłoki/ głowę wyłzłzey wzniołłá/ Iednák śmieciámi będzie/ od onych rzeczóná/ Ktorem/ by człek w proch fię słał/ łpráwá poleconá. *GrabowSet* D4v.

Synonimy: **1.** dany, oddany, odkazany, poruczony, powierzony, spuszczoney, zwierzoney; **2.** nakazany, przykazany, rozkazany.

Cf **POLECIĆ**